|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Afdeling 5. – Het uitkoopbod.** | | |  |
| **ARTIKEL 5:69** |  | | |
|  |  | | |
| WVV | § 1. Iedere natuurlijke persoon of iedere rechtspersoon die, alleen of in onderling overleg handelend, [rechtstreeks of onrechtstreeks](#_Amendement_53_bij) 95 % van de aandelen met stemrecht van een besloten vennootschap bezit, kan een uitkoopbod doen om het geheel van de aandelen met stemrecht of de effecten die toegang geven tot stemrecht van deze vennootschap te verkrijgen.  Onder personen die in onderling overleg handelen wordt verstaan:  a) de natuurlijke personen of rechtspersonen die samenwerken op grond van een uitdrukkelijk of stilzwijgend, mondeling of schriftelijk akkoord dat ertoe strekt de controle over de vennootschap te verkrijgen dan wel te handhaven;  b) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande de onderling afgestemde uitoefening van hun stemrechten, om een duurzaam gemeenschappelijk beleid ten aanzien van de betrokken vennootschap te voeren.  Met uitzondering van de effecten waarvan de eigenaar uitdrukkelijk en schriftelijk te kennen heeft gegeven dat hij geen afstand ervan wenst te doen, worden de niet-aangeboden effecten na afloop van de procedure geacht van rechtswege op de persoon die een uitkoopbod gedaan heeft te zijn met consignatie van de prijs. De gedematerialiseerde effecten waarvan de eigenaar te kennen heeft gegeven dat hij er geen afstand van wenst te doen, worden van rechtswege omgezet in effecten op naam en worden door de emittent ingeschreven in het register van de effecten op naam.  Het in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde bod is niet onderworpen aan de wet van 1 april 2007 op de openbare overnamebiedingen.  § 2. De Koning kan het in paragraaf 1 bedoelde uitkoopbod reglementeren, en inzonderheid de te volgen procedure en de wijze van vaststelling van de prijs van het uitkoopbod bepalen. Daarbij draagt Hij zorg voor de informatieverstrekking aan en de gelijke behandeling van de effectenhouders.  § 3. Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de voorwaarden van een uitkoopbod worden vastgesteld, wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°. | § 1er. Toute personne physique ou morale qui, agissant seule ou de concert, détient [directement ou indirectement](#_Amendement_53_bij_1) 95% des actions avec droit de vote d'une société à responsabilité limitée peut faire une offre de reprise afin d'acquérir la totalité des actions avec droit de vote ou des titres donnant accès au droit de vote de cette société.  On entend par personnes agissant de concert :  a) les personnes physiques ou morales qui coopèrent sur la base d'un accord, formel ou tacite, oral ou écrit, visant à obtenir le contrôle de la société ou à le maintenir;  b) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord portant sur l'exercice concerté de leurs droits de vote, en vue de mener une politique commune durable vis-à-vis de la société concernée.  À l'exception des titres dont le propriétaire a fait savoir expressément et par écrit qu'il refusait de s'en défaire, à l'issue de la procédure, les titres non proposés sont réputés être cédés de plein droit à la personne qui a fout offre de reprise, avec consignation du prix. Les titres dématérialisés dont le propriétaire a fait savoir qu'il refusait de se défaire sont convertis de plein droit en titres nominatifs et sont inscrits par l'émetteur dans le registre des titres nominatifs.  L'offre visée à l'alinéa 1er du présent paragraphe n'est pas soumise à la loi du 1er avril 2007 relative aux offres publiques d'acquisition.  § 2. Le Roi peut réglementer l'offre de reprise visée au paragraphe 1er, et notamment déterminer la procédure à suivre et les modalités de fixation du prix de l'offre de reprise. À cette fin, Il veille à assurer l'information et l'égalité de traitement des titulaires de titres.  § 3. L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision se prononçant sur les conditions d'une offre de reprise est déposé et publié conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4°. | |
| Wetsvoorstel 553 | / | / | |
| MvT 553 | / | / | |
| RvSt 553 | Cf. opmerking Artikel 103  Teneinde de interne samenhang van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen te behouden, dient dezelfde wijziging als die welke voorgesteld wordt in artikel 103 ingevoegd te worden in de artikelen 5:69, § 1, eerste lid, en 7:82, § 2, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. | Cf. remarque Article 103  Pour maintenir la cohérence du Code des sociétés et des associations, la même modification que celle proposée par l’article 103 doit être insérée aux articles 5:69, § 1er, alinéa 1er, et 7:82, § 2, alinéa 1er, du Code des sociétés et des associations. | |
| Amendement 53 bij 553 | Artikel 80/1 (nieuw)  Een artikel 80/1 invoegen, luidende:  “Art. 80/1. In artikel 5:69, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “rechtstreeks of onrechtstreeks” ingevoegd tussen de woorden “in onderling overleg handelend,” en de woorden “95 % van de aandelen”.  VERANTWOORDING  De wijziging voorgesteld in dit artikel komt tegemoet aan een opmerking van de Raad van State. | Article 80/1 (nouveau)  Insérer un article 80/1 rédigé comme suit:  « Art. 80/1. Dans l’article 5:69, § 1er, alinéa 1er, du même Code, les mots “directement ou indirectement” sont insérés entre le mot “détient” et les mots “95 % des actions”.  JUSTIFICIATION  La modification proposée dans cet article répond à une observation du Conseil d’État. | |
| WVV | § 1. Iedere natuurlijke persoon of iedere rechtspersoon die, alleen of in onderling overleg handelend, 95 % van de aandelen met stemrecht van een besloten vennootschap bezit, kan een uitkoopbod doen om het geheel van de aandelen met stemrecht of de effecten die toegang geven tot stemrecht van deze vennootschap te verkrijgen.  Onder personen die in onderling overleg handelen wordt verstaan:  a) de natuurlijke personen of rechtspersonen die samenwerken op grond van een uitdrukkelijk of stilzwijgend, mondeling of schriftelijk akkoord dat ertoe strekt de controle over de vennootschap te verkrijgen dan wel te handhaven;  b) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande de onderling afgestemde uitoefening van hun stemrechten, om een duurzaam gemeenschappelijk beleid ten aanzien van de betrokken vennootschap te voeren.  Met uitzondering van de effecten waarvan de eigenaar uitdrukkelijk en schriftelijk te kennen heeft gegeven dat hij geen afstand ervan wenst te doen, worden de niet-aangeboden effecten na afloop van de procedure geacht van rechtswege op de persoon die een uitkoopbod gedaan heeft te zijn met consignatie van de prijs. De gedematerialiseerde effecten waarvan de eigenaar te kennen heeft gegeven dat hij er geen afstand van wenst te doen, worden van rechtswege omgezet in effecten op naam en worden door de emittent ingeschreven in het register van de effecten op naam.  Het in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde bod is niet onderworpen aan de wet van 1 april 2007 op de openbare overnamebiedingen.  § 2. De Koning kan het in paragraaf 1 bedoelde uitkoopbod reglementeren, en inzonderheid de te volgen procedure en de wijze van vaststelling van de prijs van het uitkoopbod bepalen. Daarbij draagt Hij zorg voor de informatieverstrekking aan en de gelijke behandeling van de effectenhouders.  § 3. Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de voorwaarden van een uitkoopbod worden vastgesteld, wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°. | § 1er. Toute personne physique ou morale qui, agissant seule ou de concert, détient 95% des actions avec droit de vote d'une société à responsabilité limitée peut faire une offre de reprise afin d'acquérir la totalité des actions avec droit de vote ou des titres donnant accès au droit de vote de cette société.  On entend par personnes agissant de concert :  a) les personnes physiques ou morales qui coopèrent sur la base d'un accord, formel ou tacite, oral ou écrit, visant à obtenir le contrôle de la société ou à le maintenir;  b) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord portant sur l'exercice concerté de leurs droits de vote, en vue de mener une politique commune durable vis-à-vis de la société concernée.  À l'exception des titres dont le propriétaire a fait savoir expressément et par écrit qu'il refusait de s'en défaire, à l'issue de la procédure, les titres non proposés sont réputés être cédés de plein droit à la personne qui a fout offre de reprise, avec consignation du prix. Les titres dématérialisés dont le propriétaire a fait savoir qu'il refusait de se défaire sont convertis de plein droit en titres nominatifs et sont inscrits par l'émetteur dans le registre des titres nominatifs.  L'offre visée à l'alinéa 1er du présent paragraphe n'est pas soumise à la loi du 1er avril 2007 relative aux offres publiques d'acquisition.  § 2. Le Roi peut réglementer l'offre de reprise visée au paragraphe 1er, et notamment déterminer la procédure à suivre et les modalités de fixation du prix de l'offre de reprise. À cette fin, Il veille à assurer l'information et l'égalité de traitement des titulaires de titres.  § 3. L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision se prononçant sur les conditions d'une offre de reprise est déposé et publié conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4°. | |
| Ontwerp | Art. 5:69. § 1. Iedere natuurlijke persoon of iedere rechtspersoon die, alleen of in onderling overleg handelend, 95 % van de aandelen met stemrecht van een besloten vennootschap bezit, kan een uitkoopbod doen om het geheel van de aandelen met stemrecht of de effecten die toegang geven tot stemrecht van deze vennootschap te verkrijgen.    Onder personen die in onderling overleg handelen wordt verstaan:  a) de natuurlijke personen of rechtspersonen die samenwerken op grond van een uitdrukkelijk of stilzwijgend, mondeling of schriftelijk akkoord dat ertoe strekt de controle over de vennootschap te verkrijgen dan wel te handhaven;  b) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande de onderling afgestemde uitoefening van hun stemrechten, om een duurzaam gemeenschappelijk beleid ten aanzien van de betrokken vennootschap te voeren.    Met uitzondering van de effecten waarvan de eigenaar uitdrukkelijk en schriftelijk te kennen heeft gegeven dat hij geen afstand ervan wenst te doen, worden de niet-aangeboden effecten na afloop van de procedure geacht van rechtswege op die persoon te zijn overgegaan met consignatie van de prijs. De gedematerialiseerde effecten waarvan de eigenaar te kennen heeft gegeven dat hij er geen afstand van wenst te doen, worden van rechtswege omgezet in effecten op naam en worden door de emittent ingeschreven in het register van de effecten op naam.    Het in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde bod is niet onderworpen aan de wet van 1 april 2007 op de openbare overnamebiedingen.    § 2. De Koning kan het in § 1 bedoelde uitkoopbod reglementeren, en inzonderheid de te volgen procedure en de wijze van vaststelling van de prijs van het uitkoopbod bepalen. Daarbij draagt Hij zorg voor de informatieverstrekking aan en de gelijke behandeling van de effectenhouders.    § 3. Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de voorwaarden van een uitkoopbod worden vastgesteld, wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°. | Art. 5:69. § 1er. Toute personne physique ou morale qui, agissant seule ou de concert, détient 95% des actions avec droit de vote d'une société à responsabilité limitée peut faire une offre de reprise afin d'acquérir la totalité des actions avec droit de vote ou des titres donnant accès au droit de vote de cette société.  Il convient d'entendre par personnes agissant de concert:  a) les personnes physiques ou morales qui coopèrent sur la base d'un accord, formel ou tacite, oral ou écrit, visant à obtenir le contrôle de la société ou à le maintenir;  b) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord portant sur l'exercice concerté de leurs droits de vote, en vue de mener une politique commune durable vis-à-vis de la société concernée.  À l'exception des titres dont le propriétaire a manifesté explicitement et par écrit son souhait de ne pas y renoncer, à l'issue de la procédure, les titres non proposés sont réputés être cédés de plein droit à cette personne, avec consignation du prix. Les titres dématérialisés dont le propriétaire a manifesté son souhait de ne pas y renoncer sont convertis de plein droit en titres nominatifs et sont inscrits par l'émetteur dans le registre des titres nominatifs.    L'offre visée à l'alinéa 1er du présent paragraphe n'est pas soumise à la loi du 1er avril 2007 relative aux offres publiques d'acquisition.    § 2. Le Roi peut réglementer l'offre de reprise visée au § 1er, et notamment déterminer la procédure à suivre et les modalités de fixation du prix de l'offre de reprise. À cette fin, Il veille à assurer l'information et l'égalité de traitement des titulaires de titres.    § 3. L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision se prononçant sur les conditions d'une offre de reprise est déposé et publié conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4°. | |
| Voorontwerp | Art. 5:47. § 1. Iedere natuurlijke persoon of iedere rechtspersoon die, alleen of in onderling overleg handelend, 95 % van de aandelen met stemrecht van een besloten vennootschap bezit, kan een uitkoopbod doen om het geheel van de aandelen met stemrecht of de effecten die toegang geven tot stemrecht van deze vennootschap te verkrijgen.  Onder personen die in onderling overleg handelen wordt verstaan:  a) de natuurlijke personen of rechtspersonen die samenwerken op grond van een uitdrukkelijk of stilzwijgend, mondeling of schriftelijk akkoord dat ertoe strekt de controle over de vennootschap te verkrijgen dan wel te handhaven;  b) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande de onderling afgestemde uitoefening van hun stemrechten, om een duurzaam gemeenschappelijk beleid ten aanzien van de betrokken vennootschap te voeren;  c) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande het bezit, de verwerving of de overdracht van stemrechtverlenende aandelen.  Met uitzondering van de effecten waarvan de eigenaar uitdrukkelijk en schriftelijk te kennen heeft gegeven dat hij geen afstand ervan wenst te doen, worden de niet-aangeboden effecten na afloop van de procedure geacht van rechtswege op die persoon te zijn overgegaan met consignatie van de prijs. De gedematerialiseerde effecten waarvan de eigenaar te kennen heeft gegeven dat hij er geen afstand van wenst te doen, worden van rechtswege omgezet in effecten op naam en worden door de emittent ingeschreven in het register van de effecten op naam.    Het in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde bod is niet onderworpen aan de wet van 1 april 2007 op de openbare overnamebiedingen.    § 2. De Koning kan het in § 1 bedoelde uitkoopbod reglementeren, en inzonderheid de te volgen procedure en de wijze van vaststelling van de prijs van het uitkoopbod bepalen. Daarbij draagt Hij zorg voor de informatieverstrekking aan en de gelijke behandeling van de effectenhouders.    § 3. Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de voorwaarden van een uitkoopbodworden vastgesteld, wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:7 en 2:13, 4°. | Art. 5:47. § 1er. Toute personne physique ou morale qui, agissant seule ou de concert, détient 95% des actions avec droit de vote d'une société à responsabilité limitée peut faire une offre de reprise afin d'acquérir la totalité des actions avec droit de vote ou donnant accès au droit de vote de cette société.  Il convient d'entendre par personnes agissant de concert:  a) les personnes physiques ou morales qui coopèrent sur la base d'un accord, formel ou tacite, oral ou écrit, visant à obtenir le contrôle de la société ou à le maintenir;  b) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord portant sur l'exercice concerté de leurs droits de vote, en vue de mener une politique commune durable vis-à-vis de la société concernée;  c) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord relatif à la possession, l'acquisition ou la cession d'actions conférant le droit de vote.  À l'exception des titres dont le propriétaire a manifesté explicitement et par écrit son souhait de ne pas y renoncer, à l'issue de la procédure, les titres non proposés sont réputés être cédés de plein droit à cette personne, avec consignation du prix. Les titres dématérialisés dont le propriétaire a manifesté son souhait de ne pas y renoncer sont convertis de plein droit en titres nominatifs et sont inscrits par l'émetteur dans le registre des titres nominatifs.    L'offre visée à l'alinéa 1er du présent paragraphe n'est pas soumise à la loi du 1er avril 2007 relative aux offres publiques d'acquisition.    § 2. Le Roi peut réglementer l'offre de reprise visée au § 1er, et notamment déterminer la procédure à suivre et les modalités de fixation du prix de l'offre de reprise. À cette fin, Il veille à assurer l'information et l'égalité de traitement des porteurs de titres.    § 3. L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision se prononçant sur les conditions d'une offre de reprise est déposé et publié conformément aux articles 2:7 et 2:13, 4°. | |
| MvT | Nu de aandelen van de BV door een statutaire bepaling vrij overdraagbaar kunnen worden gemaakt, is er geen reden meer om op het gebied van het uitkoopbod een onderscheid te maken tussen de niet genoteerde NV en de BV. De ontworpen bepaling herneemt dan ook de bepaling van artikel 513, §§ 2, 3 en 4 W.Venn. De Raad van State heeft op een verschil in formulering tussen artikel 5:69, eerste lid en artikel 7:82 § 1, eerste lid gewezen, maar die laatste bepaling betreft het uitkoopbod bij de genoteerde NV, terwijl in artikel 5:69, eerste lid dezelfde formulering wordt gebruikt als in artikel 7:82, § 2, waar het uitkoopbod in de niet-genoteerde NV wordt behandeld. Voor het geval een BV wordt genoteerd, maakt artikel 5:2 artikel 7:82, § 1 (uitkoopbod genoteerde NV) op zulke BV van toepassing. | Puisque les actions de la SRL peuvent être rendues cessibles librement par une disposition statutaire, il n’y a plus aucune raison d’établir de distinction en matière d’offre de reprise entre la SA non cotée et la SRL. La disposition en projet reprend dès lors la disposition de l'article 513, §§ 2, 3 et 4, C. Soc. Le Conseil d'État a souligné l’existence d’une différence de formulation entre l’article 5:69, alinéa 1er, et l’article 7:82, § 1er, alinéa 1er, cette dernière disposition concernant toutefois l’offre de reprise de la SA cotée alors que la même formulation que celle de l’article 7:82, § 2, qui traite de l’offre de reprise de la SA non cotée, est utilisée à l’article 5:69, alinéa 1er. Dans l’hypothèse où une SRL est cotée, l'article 5:2 rend l’article 7:82, § 1er (offre de reprise de SA cotée) applicable à cette SRL. | |
| RvSt | 1. In de Franse tekst van paragraaf 1, eerste lid, dienen de woorden “des titres” toegevoegd te worden tussen de woorden “avec droit de vote ou” en de woorden “donnant accès”.  2. De vraag rijst of paragraaf 1, derde lid, tweede zin, niet eveneens zou moeten gelden voor de effecten aan toonder. | 1. Dans le texte français du paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots « des titres » seront ajoutés entre les mots « avec droit de vote ou » et les mots « donnant accès ».  2. La question se pose de savoir si le paragraphe 1er, alinéa 3, deuxième phrase, ne devrait pas s’appliquer également aux titres au porteur. | |